



## บันทึกข้อตกลงว่าด้วย

“ความร่วมมือในการพัฒนาผลิตภัณฑ์ปลาโอดำของไทยให้เป็นที่ยอมรับในระดับสากล ตลอดห่วงโซ่อุปทาน”

## Memorandum of Understanding

## on Collaborative Action to Develop Internationally Recognized Supply Chain of Longtail Tuna Products

ภาคีรัฐ โดยกรมประมง ภาคเอกชน โดย สมาคมการประมงแห่งประเทศไทย สมาคมการประมงนอกร้านน้ำไทย สมาคมอุตสาหกรรมทูน่าไทย ได้มีเจตนารมณ์ ร่วมกันในการที่จะร่วมมือในการพัฒนาผลิตภัณฑ์ปลาโอดำของไทยให้เป็นที่ยอมรับ ในระดับสากล ตลอดห่วงโซ่อุปทาน โดยจะร่วมมือกัน “ผลักดันให้ผลิตภัณฑ์ ปลาโอดำของไทยเป็นผลิตภัณฑ์ที่ปราศจากสัตว์น้ำ ที่ได้จากการทำประมงที่ ผิดกฎหมาย ขาดการรายงาน และไร้การควบคุม ตลอดจนการใช้แรงงานเด็ก แรงงาน บังคับ และการค้ามนุษย์ ”

“The undersigned Government of Thailand led by the Department of Fisheries (DOF) and the Thai private sectors represented by the National Fisheries Association of Thailand (NFAT), the Thai Overseas Fisheries Association (TOFA) and the Thai Tuna Industry Association (TTIA) together have a commitment to develop internationally recognized supply chain of longtail tuna products by unchaining them from Illegal, Unreported and Unregulated Fishing, use of child labor and forced labor and human trafficking.”

(นายจุมพล สงวนสิน)

(Mr. Joompol Sanguansin)

อธิบดีกรมประมง

Director-General of

Department of Fisheries

(นายภูเบศ จันทนิมิ)

(Mr. Phubase Janthanimi)

ประธานสมาคมการประมงแห่งประเทศไทย

Chairman of National Fisheries

Association of Thailand

(นายวิริยะ ศิริชัยเอกวัฒน์)

(Mr. Wiriya Sirichai-Ekawat)

นายกสมาคมการประมงนอกร้านน้ำไทย

President of Thai Overseas Fisheries

Association

(นายชินนทร์ ชลิตราพงศ์)

(Mr. Chanintr Chalisarapong)

นายกสมาคมอุตสาหกรรมทูน่าไทย

President of Thai Tuna Industry

Association